

Mucopren®

Mucopren® Soft

Mucopren® Silicone sealant

Mucopren® Adhesive

For dental professional use only.
Caution: Federal (U.S.A.) Law
restricts this device to sale by or on
the order of a dentist.

INSTRUCTIONS FOR USE / Gebrauchsinformation / Mode d'emploi /
Gebrauchsanweisung / Инструкция по использованию / Istruzioni per l'uso /
Instrucciones de uso / Kullannım Klavuzu / Instruções de uso / Instrukcja użyzcia

DEUTSCH

Produktbeschreibung
Mucopren® Soft ist ein dauerhaft weichtreibendes Langzeit-Unterfüttungsmaterial auf Vinylpolysiloxanbasis für he-rsnehmbare Prothesen.

Anwendungsgebiete
Mucopren® Soft kann im direkten und indirekten Verfahren eingesetzt werden

- zur Erstellung von dauerhaft weichtreibenden Unterfüttungen
- zum Ausgleichen von Schleimhautbecken mit unterschiedlicher Resilienz
- zur Entlastung von scharfen Knochenspitzen
- zur Entlastung des Operationsgebietes nach der Insertion von Implantaten
- zur Unterfüttung von Intimprothesen
- als Schleimhaut-Conditioner bei einer Prothesenstomatitis
- zur Erstellung und Unterfüttung von Obturatoren

Patientenzugruppe

Patienten, die im Rahmen einer zahnärztlichen Maßnahme behandelt werden.

Warnhinweise

Verwenden Sie Mucopren® Soft nicht als Alformmaterial.

Verwenden Sie Mucopren® Soft nicht in Kombination mit anderen Unterfüttungsmaterialien, Versiegelungssilikon- und Adhäsiven.

Potentielle allergene Stoffe

Platinverbindung, 4-Methoxyphenol.

Vorsichtsmaßnahmen

Nicht nach Ablauf des Verwendbarkeitsdatums anwenden.
Normalerweise werden durch zusätzlichverwendete Silikone keine allergischen Reaktionen hervorgerufen; bei empfind-lichen Personen kann eine allergische Reaktion jedoch nicht ausgeschlossen werden.
Im Zweifelsfall empfehlen wir, vor der Anwendung einen Allergietest durchzuführen.

Das Material nicht bei bekannten Allergien gegen einen der Inhaltsstoffe oder bei Kontaktallergien verwenden.
Bei Patienten mit einem geschwächten Immunsystem, beim Vorliegen verschiedener Grunderkrankungen (z. B. Dia-betes Mellitus) oder der Einnahme von Medikamenten wie Antibiotika oder Kortikosteron könnte in seltenen Fällen eine Besiedlung der weichtreibenden Unterfüttung mit Mikroorganismen (z. B. Candida albicans) beobachtet werden. Bei Erneuerung der Prothesenunterfüttung sollte in diesen Fällen dann auf eine weichtreibende Unterfüttung verzichtet werden, da bei unerwarteten Patientensituation eine erneute Behandlung mit Mikroorganismen wahrscheinlich ist. Bei unzureichender Mundhygiene und unzureichender Pflege der unterfütteten Prothese ist eine stärkere Ansedlung von Mikroorganismen und Ausbildung einer Prothesenstomatitis zu beobachten.

Den Patienten auf eine ausreichende Mundhygiene entsprechend hinweisen und die im Basis-Set enthaltenen Pflegehinweise mitgeben.

Keine Reste des Unterfüttungsmaterials in der Mundhöhle belassen.

Das Material nicht verschluckt! Nach versehentlichen Verschlucken: Bei auftretenden oder anhaltenden Beschwerden wenden Sie sich an einen Arzt.

Augenkontakt vermeiden. Bei versehentlichem Augenkontakt: Sofort gründliches Ausspülen mit Augendusche oder Wasser. Bei auftretenden oder anhaltenden Beschwerden wenden Sie sich an einen Arzt.
Vor der Anwendung von Mucopren® Soft benutze Sie Lösungen, z.B. Retentionslösungen, Mundspüllösungen und Kön-nen die Abbindezeiten des Unterfüttungsmaterials stören und müssen durch gründliches Sprähen und Trocknen entfernt werden.

Werden beim Verarbeiten des Materials Handschuhe getragen, sollten sie zuvor mit einer Probe auf Verträglichkeit ge-testet werden. Können die Handschuhe nicht verwendet werden, sollten die Hände gründlich mit Wasser und Seife gereinigt werden. Bei Erneuerung oder Korrektur der Prothesenunterfüttung das Unterfüttungssilikon großzügig abschleifen und Mucopren® Soft erneut auftragen. Nur die freigelegten Kunststoffoberfläche vorher einmal mit Acrylacid einsprühen. Beim Umgang mit Chemikalien sind die üblichen Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.
Zur Vermeidung von Unwünschten nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen.

Material mit Kleidungsstücken vermeiden, da das Material durch chemische Reinigung nicht entferntbar ist.

Hinweis

Um optimale Unterfüttungen zu erzielen, sollte der Prozedurtemperatur vor der Anwendung nicht erheblich von 23°C/74°F abweichen. Ansonsten können die Verarbeitungszeit und die Mundverweildauer beeinflusst werden.

Spezielle Hinweise für Mucopren® Adhäsiv

Fleische mit Mucopren® Adhäsiv nach Gebrauch sofort verschleifen.

Bei Verschlüssen des Flascheninhaltes wird empfohlen, den Raum zu lüften und die verschüttete Menge mit Univer-salbindner aufzunehmen.

Das Adhäsiv enthält Ethylacetal/ Methylmethacrylat und Nylol.

Anwendungshinweise für Kartuschenmaterial in der Applifyx 4 Dispersierpiste DS-50 1:1/2:1

Kartusche in die Applifyx 4 Dispersierpiste DS-50 1:1/2:1 einsetzen. Hierbei ist darauf zu achten, dass die Einkün-gungen des Kartuschenbodens nach unten zeigen. Liegt die Kartusche falsch in der Dispersierpiste, lässt sich der Bü-nkel nicht schließen.

Kartuschenverschleiß abnehmen. Nach Gebrauch kann der Verschuss wieder aufgesaugt werden.
Mischkanüle auf die Kartusche setzen, Verschluss im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.

Den Kolben in die Kartusche verschieben und eine kleine Menge Unterfüttungsmaterial verwerten. Mucopren® Soft sollte mittels Dispersierpiste gleichmäßig auf die Prothesenbasis auftragen.
Nach dem Gebrauch des Unterfüttungsmaterials sollte das Verschleusen vor erneuter Anwendung der Kartusche den Kartuschenverschleiß nach Verschleusen von Luft zu entfernen. Vor der erneuten Anwendung der Kartusche den Kartuschenverschleiß und die gefüllte Mischkanüle, die Austrittsröffnungen der Kartusche überprüfen, um sicherzustellen, dass kein polymerisiertes Material die Öffnungen verschleift. Evtl. verschotfe Öffnungen freilegen und eine kleine Menge Unterfüttungsmaterial ausströmen, bis beide Materialkanäle gleichmäßig gefüllt werden. Neue Mischkanüle aufsetzen und wie beschrieben fortfahren.

Reinigung und Desinfektion der Applifyx 4

Die Kartusche entnehmen.
Nicht abgerundete Paste mit einem in Alkohol getränkten Lappen entfernen.
Die Applifyx 4 Dispersierpiste ist bei entsprechender Desinfektion mehrfach wiederverwendbar. Bei sichtbaren Gebrauchs-spuren wird ein Austausch empfohlen. Die Desinfektion kann mittels handelsüblichen Tauchdesinfektionsmittels durchgeführt werden. Kettenbach empfiehlt die Verwendung von Lösungen auf Glutaraldehyd-Basis.

Verarbeitungsverfahren für direkte und indirekte Vorgehensweise

Mucopren® wurde speziell für den Einsatz von kalter und heilpolymersierender Prothesenbasiskunststoffen entwickelt. Prothesenbassiss nur mit Wasser gründlich reinigen und trocknen. Anschließend die Oberfläche mit einer Fräse in der gewünschten Schichtdicke des weichtreibenden Unterfüttungsmaterials abschleifen. Für einen saube-ren vestibulären Übergang vom weichtreibenden Unterfüttungsmaterial zum Prothesenkunststoff empfiehlt es sich, eine rechteckige Kante einzuschleifen.

Die so vorbereitete angeraute Oberfläche ähnlich mit Mucopren® Adhäsiv einsprühen und mindestens 90 Sekun-den abtrocknen lassen. Zu beachten ist, dass das Adhäsiv **über die Kante hinaus** aufgetragen wird.
Mucopren® Soft gleichmäßig mittels Dispersierpiste auftragen (zur Vermeidung von Luftfischschneidn Austrittsöffnung der Prothese) und im Material-Paketum mit Mucopren® Versiegelungssilikon in ein geeignetes Gefäß (siehe Kunststoffreiniger) einbringen und mittels Pinsel innerhalb von 90 Sekunden zu verteilen. Nach 6 Mi-nuten ist der gewünschte Übergang vom weichtreibenden Unterfüttungsmaterial zum Prothesenkunststoff erreicht. Ein Wasserbad ist nicht mehr erforderlich.

Die nicht an der üblichen Autopolymerisation hergestellten sind, sollten 2 Stunden im temperierten Wasser-bad (30°C/86°F–35°C/95°F) tauchen. Nach dem Auslagern überschüssiges Material mittels Sche, Skalpell oder rotierendem Instrument entfernen, sodass ein sauberer Übergang vom Prothesenkunststoff zum weichtreibenden Unterfüttungsrand gewährleistet ist. Für das grobe Bearbeiten eignet sich Stahlnasser mit Quarzhorn für weichtrei-bendes Unterfüttungsmaterial und eine kleine Menge Mucopren® Versiegelungssilikon in ein geeignetes Gefäß (siehe Kunststoffreiniger) einbringen und mittels Pinsel innerhalb von 90 Sekunden zu verteilen. Nach 6 Mi-nuten ist der gewünschte Übergang vom weichtreibenden Unterfüttungsmaterial zum Prothesenkunststoff erreicht. Ein Wasserbad ist nicht mehr erforderlich.

Die anschließende Feinbearbeitung kann mit dem Polierschleib (legen dem Basis-Set bei) erfolgen. Angeschliffene Kunststoffschichten können nach dem üblichen Vorgehen poliert werden. Keine rickentenden Polierpasten verwenden. Auf jeden Fall vor der Versetzung nur mit helbem Wasser (Dampfreiniger) reinigen und trocknen.

Anschließend Mucopren® Versiegelungssilikon auf die bearbeitete Oberfläche des weichtreibenden Unterfüttungs-materials auftragen und mit einem Pinsel gleichmäßig auf die Prothese auftragen. Es empfiehlt sich, eine kleine Menge Mucopren® Versiegelungssilikon in ein geeignetes Gefäß (siehe Kunststoffreiniger) einbringen und mittels Pinsel innerhalb von 90 Sekunden zu verteilen. Nach 6 Mi-nuten ist der gewünschte Übergang vom weichtreibenden Unterfüttungsmaterial zum Prothesenkunststoff erreicht. Ein Wasserbad ist nicht mehr erforderlich.

Brush a thin coating of Mucopren® Adhesive onto the prepared and roughened surface and allow to air-dry for at least 90 seconds. Ensure that the adhesive is applied **beyond the prepared periphery**.
Apply Mucopren® Soft evenly using the dispensing gun (to prevent air being entrapped, keep the opening of the mixing nozzle open and the dispensing gun tilted to the denture base. The active and passive functional excursions can then be carried out. Processing: After removing from the patient's mouth, leave the denture and the relining at room temperature for three minutes before continuing to process. A water bath is no longer needed.

Finishing can be carried out with the polishing discs (supplied with the basic set. Trimmed areas of acrylic can be polished as usual. Do not use polishing paste that leaves residual grease. Always clean the surfaces with hot water (steam cleaner) and then before sealing.

Lastly, apply a thin layer of Mucopren® silicone sealant to the prepared area of soft liner. It is advisable to place a small amount of Mucopren® silicone sealant into a suitable container before use. Place the reling jig or flask in a pressure vessel or a water bath containing water at ≥ 50°C/122°F warmen Wasser geben.

Lagerungsbedingungen
Trocken, vor Sonnenlicht geschützt aufbewahren, Lagerung bei Raumtemperatur (10°C/50°F–25°C/77°F), ex-treme Temperaturen vermeiden.

Desinfektion

Die Prothesenbasis mit Unterfüttung kann desinfiziert werden (Tauchdesinfektion).

Der im Basis-Set beigefügte Schleifstein mit Quarzhorn für weichtreibende Unterfüttungsmaterialien (Figur 82060 der Firma Bredt) ist aus Normtal (Einfüllzeit und daher für den Einsatz im Dampfdesinfektor nicht geeignet).

Zudem ist es, bei Normalstadiä darauf zu achten, Desinfektions- und Reinigungsmittel mit Korrosionsschutz zu ver-wenden.

Zusammensetzung
Vinylpolysiloxane, Hydrogenpolysiloxane, Füllstoffe, Pigmente, Additive, Platinverbindung.

Entsorgung
Veraltete oder verschlissene Kartuschen/ Mischkanülen/ Applikationsaufsätze und abgedrucktes Material können gemäß den regionalen Bestimmungen entsorgt werden.

Warnzeichen

Mucopren® ist ein registriertes Warenzeichen der Kettenbach GmbH & Co. KG.

Hinweis

Nicht alle Kettenbach-Produkte sind in allen Ländern erhältlich.

Nur für den Gebrauch durch dentales Fachpersonal.

Bei auftretenden schwerwiegenden Vorfällen, die im Zusammenhang mit dem Produkt stehen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an den Hersteller und an die zuständige Behörde (für Deutschland: BfArM).

Haftungseinschränkung

Sowohl ein Haftungsgesetzliches gesetzlich zulässig ist, übernimmt die Kettenbach GmbH & Co. KG keinerlei Haftung für Verletzungen oder Schäden durch dieses Produkt, gleichgültig ob es sich dabei um direkte, indirekte, besondere, Begleit- oder Folgeschäden, unabhängig von der Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahrlässigkeit oder Vorsatz, han-delt. Die Angaben über Kettenbach-Produkte beruhen auf umfangreicher Forschung und anwendungstechnischer Er-fahrung. Wir vermitteln diese Ergebnisse nach bestem Wissen nach besten absehbaren sachlichen Sachverhalt. Pro-dukterwicklung vor. Das entbindet den Benutzer dieser Produkte jedoch nicht davon, die Empfehlungen und Angaben bei Gebrauch zu beachten.
Stand der Information: 15. Juli 2025

Produktübersicht

Produktname	ISO 10139-2	Mischverhältnis und Grenztafel pro Einheit	Mischtechnik	Mischelement
Mucopren® Soft	Type A	1:1, 50 ml Kartusche	Applifyx 4 Dispersierpiste DS-50 1:1/2:1	Mischkanüle
Mucopren® Versiegelungssilikon	—	1:1, 50 ml Kartusche	Applifyx 4 Dispersierpiste DS-50 1:1/2:1	Mischkanüle
Mucopren® Adhäsiv	Nicht zutreffend	Nicht zutreffend	—	Pinsel

Technische Daten

Produktname	Misch-verhältnis	Verarbeitungs-zeit (23°C/74°F)	Mundver-weildauer bei 35°C/ 95°F	Abbinde-zeit	Härte (ca.) Shore	Lineare Maß-änderung (maximal) %	Elastische Rückstreichung nach Verformung (ca.)	Ver-formung unter Druck (ca.)
-------------	------------------	--------------------------------	----------------------------------	--------------	-------------------	----------------------------------	---	-------------------------------

Mucopren® Soft direkte Unterfüttung	1:1	2-15 Min.	3-15 Min.	5-30 Min.*	A 28	– 0,20	99,5	9,4
Mucopren® Soft indirekte Unterfüttung	1:1	2-15 Min.	Nicht zutreffend	> 300 Min. im Druckort oder Wasserbad bei ≥ 50°C/122°F	A 28	– 0,20	99,5	9,4
Mucopren® Versiegelungssilikon	1:1	1-30 Min.	Nicht zutreffend	6-30 Min. bei 23°C/74°F	A 33	– 0,20	—	—

* Gestaltabbindezeit: Entfernung aus dem Mund von Beginn der Mischung

ENGLISH

Product Description

Mucopren® Soft is a permanently soft durable relining material for removable dentures based on vinyl polysiloxane.

Indications / Techniques

Mucopren® Soft can be applied directly or indirectly

- for permanently soft linings
- for compensating for areas of mucous membrane with varying degrees of resiliency
- for relieving sharp bony ridges
- for relieving the operation site after placing implants
- for relining temporary restorations
- for conditioning the mucous membranes in cases with denture sores
- for fabricating and relining obturators

Patient Target Group

Patients being treated in the context of a dental procedure.

Warnings

Do not use Mucopren® Soft relining material as an impression material.

Do not use Mucopren® Soft products with other liners, sealants or adhesives.

Potential Allergenic Substances

Platinum compound, 4-methoxyphenol.

Cautions

Do not use after expiration date.

Normally, impression materials should not cause allergic reactions; however, an allergic reaction cannot be ruled out in sen-sitive individuals.

If in doubt, we recommend performing an allergy test before use.

Do not use the material in case of known allergies to any of the ingredients or in case of contact allergies.
Also, if used on patients whose immune system is impaired, or on those who are suffering from a variety of other dis-eases (such as diabetes mellitus) or those who are taking medications including antibiotics or cortisone, it has been ob-served in rare cases that micro organisms (e.g. candida albicans) may colonize the soft lining. In such cases, whenever the lining of the denture is replaced, soft lining should not be used since the recolonization by micro organisms is lik-ely if the patient status remains unchanged.

Increased colonization by microorganisms and the development of denture stomatitis have been observed in patients due to inadequate oral hygiene and improper cleaning of soft-lined dentures.
Please instruct the patient about adequate oral hygiene and provide him with the care instructions from the base set.
Do not leave remains of soft liner in the mouth.

Do not swallow this material if swallowed; consult a medical doctor if problems arise or persist.

Avoid contact with eyes. If accidental contact with the eyegoceros, rinse immediately and thoroughly with an eye wash or water. Consult a medical doctor if problems arise or persist.

Solutions used prior to the application of Mucopren® Soft (e.g., retraction solutions, mouth rinsing solutions) may interfere with the setting reaction of the relining material and must be removed by thorough spraying and drying.
If gloves are worn when processing the material, they should first be tested for compatibility using a sample. Some types of gloves can disturb the activity of the catalyst.

Should additional soft liner require additional, relieve the area liberally and apply another coat of Mucopren® Soft. Brush one coat of adhesive onto the exposed areas of acrylic only.

When handling chemicals the usual precautions must be taken.

Do not allow the material to enter the sewer or water system to avoid environmental contamination.

Avoid contact with clothing, since the material cannot be removed by dry cleaning.

Note

To ensure optimal relinings, the temperature of the material should not deviate from 23°C/74°F before applying. Otherwise, working and setting times will be affected.

Please Note – Mucopren® Adhesive

Once the bottle of Mucopren® Adhesive is immediately after use.

Push the plunger into the cartridge and discard a small quantity of the relining material. Using the dispensing gun, immediately apply Mucopren® Soft evenly onto the denture base.

Replace the plug after use. Before using the cartridge again, remove the cartridge cap or the filling mixing tip and check the cartridge outlet openings to ensure that no polymerized materials have sealed the openings. Carry cloggyed openings and dispense a small amount of relining material until equal amounts are extruded at the same rate.

Install a new mixing tip and continue as described.

Cleaning and Disinfection of the Applifyx 4

Remove the cartridge cap.

Remove any uncured paste using a cloth soaked in alcohol.

The Applifyx 4 dispensing gun can be used several times if properly disinfected. Kettenbach recommends exchanging the gun if there are visible trace of use. Disinfection can be carried out using a commercially available dipping disinfectant. Kettenbach recommends the use of glutaraldehyde-based solutions.

Instructions for Use for the Direct and Indirect Methods

Mucopren® Soft was developed specifically for the use of cold and hot polymerizing denture base plastics. Wash the denture base thoroughly with water and dry it. Use it to reduce the surface to allow for the thickness of the soft liner required. To create a neat vestibular junction between the soft liner and denture acrylic, it is advisable to trim a right-angled periphery. Brush a thin coating of Mucopren® Adhesive onto the prepared and roughened surface and allow to air-dry for at least 90 seconds. Ensure that the adhesive is applied **beyond the prepared periphery**.

Apply Mucopren® Soft evenly using the dispensing gun (to prevent air being entrapped, keep the opening of the mixing nozzle open and the dispensing gun tilted to the denture base. The active and passive functional excursions can then be carried out. Processing: After removing from the patient's mouth, leave the denture and the relining at room temperature for three minutes before continuing to process. A water bath is no longer needed.

Dentures which are not made of standard self-curing acrylic should be immersed in lukewarm water (80°C/186°F–35°C/95°F) for 2 hours.

Once the material has cured, cut the excess material off with scissors, a scalpel or rotary instrument to create a neat junction between the denture acrylic and softliner. Cross-cut steel burrs for soft linings (e.g. Figur 82060 from Bredt) are useful for bulk reduction.

Finishing can be carried out with the polishing discs (supplied with the basic set. Trimmed areas of acrylic can be polished as usual. Do not use polishing paste that leaves residual grease. Always clean the surfaces with hot water (steam cleaner) and then before sealing.

Lastly, apply a thin layer of Mucopren® silicone sealant to the prepared area of soft liner. It is advisable to place a small amount of Mucopren® silicone sealant into a suitable container before use. Place the reling jig or flask in a pressure vessel or a water bath containing water at ≥ 50°C/122°F warmen Wasser geben.

Lagerungsbedingungen
Trocken, vor Sonnenlicht geschützt aufbewahren, Lagerung bei Raumtemperatur (10°C/50°F–25°C/77°F), ex-treme Temperaturen vermeiden.

Desinfection

Die Prothesenbasis mit Unterfüttung kann desinfiziert werden (Tauchdesinfektion).

Der im Basis-Set beigefügte Schleifstein mit Quarzhorn für weichtreibende Unterfüttungsmaterialien (Figur 82060 der Firma Bredt) ist aus Normtal (Einfüllzeit und daher für den Einsatz im Dampfdesinfektor nicht geeignet).

Zudem ist es, bei Normalstadiä darauf zu achten, Desinfektions- und Reinigungsmittel mit Korrosionsschutz zu ver-wenden.

Disinfection

Soft lined dentures can be disinfected (immersion).
The cross-cut steel bur for permanent soft relining material (Figur 82060 from Bredt) that is included in the basic set is manufactured from normal steel and is therefore not suitable for reprocessing in a steam steriliser.

It is also important for normal steel to ensure that disinfectants and cleaning agents are used with corrosion protection.

Composition

Vinyl polysiloxanes, Hydrogen polysiloxanes, Filler, Pigments, Additives, Platinum compound.

Disposal

The empty cartridges/mixing tips/appliator tips and set material can be disposed in the household rubbish.

Trademarks

Mucopren® is a registered trademark of Kettenbach GmbH & Co. KG.

Note

Selected Kettenbach materials/products are available in certain markets only.

For dental professional use only. Caution: Federal (U.S.A.) Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

If serious incidents occur that are related to the product, please immediately contact the manufacturer and the competent authority.

Limitation of Liability

Under no circumstances will be liable, Kettenbach GmbH & Co. KG will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including war-ranty, contract, negligence, or strict liability.

The information provided for Kettenbach products is based on comprehensive research and experience in application technology. Results are furnished to the best of our knowledge, subject to technical changes within the framework of product development. However, users must comply with and consider all recommendations and information in connection with any use.

Updated: 15 July 2025

Product Overview

Product name	ISO 10139-2	Mixing ratio and total content name per unit	Mixing technique	Mixing element
Mucopren® Soft	Type A	1:1, 50 ml cartridge	Applifyx 4 dispensing gun DS-50 1:1/2:1	mixing tip
Mucopren® silicone sealant	—	1:1, 50 ml cartridge	Applifyx 4 dispensing gun DS-50 1:1/2:1	mixing tip
Mucopren® Adhesive	not applicable	not applicable	—	brush

Technical Data

Product name	Mixing ratio	Working time at 23°C/74°F	Internal setting time at 35°C/95°F	Total setting time at 35°C/95°F	Hardness (ca.) Shore	Linear dimensional change (approx.) %	Elastic-Recy-tivity test (approx.) %	Strain in compres-sion (approx.) %
Mucopren® Soft	Type A	1:1, 50 ml cartridge	DS-50 1:1/2:1	DS-50 1:1/2:1	DS-50 1:1/2:1	DS-50 1:1/2:1	DS-50 1:1/2:1	DS-50 1:1/2:1
Mucopren® silicone sealment	—	1:1, 50 ml cartridge	DS-50 1:1/2:1	DS-50 1:1/2:1	DS-50 1:1/2:1	DS-50 1:1/2:1	DS-50 1:1/2:1	DS-50 1:1/2:1
Mucopren® Adhesive	not applicable	not applicable	—	—	—	—	—	—

Mucopren® Soft direkte Unterfüttung	1:1	2-15 Min.	3-15 Min.	5-30 Min.*	A 28	– 0,20	99,5	9,4
Mucopren® Soft indirekte Unterfüttung	1:1	2-15 Min.	not applicable	> 300 min. in the pressure vessel or water bath at ≥ 50°C/122°F	A 28	– 0,20	99,5	9,4
Mucopren® Versiegelungssilikon	1:1	1-30 Min.	not applicable	6-30 min. at 23°C/74°F	A 33	– 0,20	—	—

* Total setting time (removal time from mouth) from start of mix

Mucopren® Soft direkte Unterfüttung	1:1	2-15 Min.	3-15 Min.	5-30 Min.*	A 28	– 0,20	99,5	9,4
Mucopren® Soft indirekte Unterfüttung	1:1	2-15 Min.	nicht	> 300 min. in den Druckort oder Wasserbad bei ≥ 50°C/122°F	A 28	– 0,20	99,5	9,4
Mucopren® Versiegelungssilikon	1:1	1-30 Min.	nicht	6-30 min. bei 23°C/74°F	A 33	– 0,20	—	—

* Total setting time (removal time from mouth) from

Pulitza e disinfezione di Applicfly 4

Remover la cartuccia.

Limovare la pasta non polimerizzata con un panno imbevuto d'alcol.

Avance el cartucho y la pistola hasta el extremo de la resina para limpiarla de material de resina. Aplique Mucopren®

La pasta erogatrice Applicfly 4 no essere utilizzata più volte dopo apposita disinfezione. Quando risultato evidente segni di corrosione, si consiglia di sostituirlo. La disinfezione può essere eseguita immergendola in una soluzione disponibile in commercio. Kettenbach consiglia di eseguire la disinfezione con soluzioni contenenti glutaraldeide.

Indicazioni per la lavorazione diretta ed indiretta

Mucopren® Soft è stato specificamente creato per l'utilizzo con resine acriliche per basi protesiche polimerizzanti a caldo o a freddo. Pulire la base protesica accuratamente con l'acqua ed asciugare. Asportare con una fresa della superficie protesica uno strato dello spessore desiderato per il materiale di riassatura morbida. Per ottenere un passaggio vestibolare liscio tra il materiale di riassatura e la resina della protesi, si consiglia di limare un bordo ad angolo retto. Applicare uno strato sottile di adesivo Mucopren® sulla superficie mucosa e lasciare asciugare all'aria per almeno 90 secondi. Fare attenzione a stendere l'adesivo **oltre il bordo** precedentemente preparato.

Applicare uniformemente Mucopren® Soft con la pistola erogatrice (lasciare nel materiale l'apertura d'uscita del puntale di miscelazione per evitare inclusioni d'aria) e inserire subito nella base della protesi. Effettuare i movimenti funzionali attivi e passivi. Dopo la rimozione della bocca, prima di proseguire lasciare la protesi con la riassatura a temperatura ambiente per tre minuti. Non è più necessario un bagno d'acqua.

Le prove realizzate con materiali diversi dalla consueti resine autopolimerizzanti dovrebbero essere lasciate in acqua a temperatura 30°C/86°F - 35°C/95°F per circa 2 ore. Dopo l'indurimento eliminare il materiale in eccesso con l'aiuto delle forbici, del bisturi o di strumenti rotanti in modo da garantire un passaggio netto tra la resina della protesi ed il materiale della riassatura morbida. Per la sgrassatura si consiglia di usare fresse di acciaio con taglio trasversale specifiche per riassatura morbida (ad es. Figur 82060 di Busch).

La rifinitura viene eseguita con i dischi per lucidatura forniti in dotazione. La rifinitura successiva si può effettuare utilizzando i dischi lucidatori (inclusi nel kit di base). Non utilizzare paste per lucidatura umane. Prima della lucidatura differenziale solo con acqua bollente (vaporizzatore) ed asciugare.

Successivamente applicare uno strato sottile di silicone sigillante sulla superficie del materiale di riassatura precedentemente trattato. Si consiglia di versare una piccola quantità di silicone sigillante Mucopren® in un apposito vasetto (vedi inserto in plastica) e di stendere il prodotto con il pennello entro 90 secondi. Dopo 6 minuti e sotto il vasetto sigillante non è più applicabile. **Attenzione:** il silicone sigillante raggiunge le sue caratteristiche meccaniche definitive solo dopo alcune ore in ambiente orale.

Per la riassatura indiretta occorre assicurarsi che il modello in gesso sia sufficientemente isolato (usare prodotti che formano un microfilm, come ad es. Isolant di Dentsply, Isolant a base di agar oppure possono formare un ambiente che favorisca la proliferazione batterica come per questo motivo non devono essere usati). Le isomerosi con base di agar-agar pueden producir un caldo de base para ciertos microorganismos, p.e. candida albicans, y no deben utilizarse. Posizionare il modello di riassatura o le cuvette in una pentola a pressione o in un tegame con acqua calda a - 50°C/122°F per almeno 3 minuti.

Condizioni di conservazione

Conservare a temperatura ambiente in un luogo asciutto e al riparo dalla luce solare (10°C/50°F - 25°C/77°F); evitare temperature estreme.

Disinfezione

La base delle protesi con riassatura può essere disinfettata (Disinfezione a immersione).

La fresa in acciaio inclusa nel kit è non a taglio trasversale per riassature morbide (ad es. Figur 82060 di Busch) e può essere utilizzata anche in modo non pertanto indicata per l'uso nella sterilizzazione a vapore.

In caso di acciaio normale è inoltre importante assicurarsi che siano utilizzati disinfettanti e detergenti con protezione da corrosione.

Composizione

Vinilpolisossani, polisilossani di idrogeno, riempitivi, pigmenti, additivi, composto di platino.

Smaltimento

Le cartucce / i puntali di miscelazione / gli accessori di applicazione completamente vuoti e il materiale indurito possono essere smaltiti in conformità con le disposizioni regionali.

Marchi

Mucopren® è un marchio registrato di Kettenbach GmbH & Co. KG.

I materiali selezionati Mucopren® sono disponibili solo in determinati mercati.

Solo per uso da parte di personale odontoiatrico specializzato.

In caso di incidenti gravi verificatisi in relazione al prodotto, rivolgersi immediatamente al produttore e all'autorità competente nel proprio paese.

Limitazione della responsabilità

Laddove la legge prevedesse un'esclusione generale dalla responsabilità, Kettenbach GmbH & Co. KG declina qualsiasi responsabilità per perdite o danni arrecati dal presente prodotto, siano questi danni diretti, indiretti, particolari, accessori o consecutivi, a prescindere dalla causa giuridica. Ciò include garanzie, contratti, negligenza o intenzione. Le indicazioni relative ai prodotti Kettenbach si basano su ricerche approfondite e sulla esperienza acquisita nell'impiego di tecnologie. Comuniciamo questi dati al meglio delle nostre conoscenze, tuttavia li riserviamo la possibilità di apportare modifiche tecniche legate allo sviluppo dei prodotti / gli utilizzatori sono comunque tenuti a seguire i suggerimenti e le indicazioni per l'uso.

Aggiornamento: 15 luglio 2025

Panoramica dei prodotti

Nome del prodotto	ISO 10139-2	Proporzio di miscelazione e volume totale per unità	Tecnica di miscelazione	Puntale di miscelazione
Mucopren® Soft	tipo A	1:1 cartuccia da 50 ml	Pistola di erogazione Applicfly 4 DS-50 1:1/2:1	Puntale di miscelazione
Mucopren® silicone sigillante	—	1:1 cartuccia da 50 ml	Pistola di erogazione Applicfly 4 DS-50 1:1/2:1	Puntale di miscelazione
Mucopren® adesivo	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Permello

Specifiche tecniche

Nome del prodotto	Tempo di miscelazione	Tempo di lavorazione a 23°C/74°F	Tempo di permanenza in bocca a 35°C/95°F	Tempo di presa totale a	Durezza (ca.) Shore	Variazione dimensionale lineare (ca.)	Recupero elastico (ca.)	Deformazione sotto pressione (ca.)
Mucopren® Soft	1:1	2:15 min.	3:15 min.	5:30 min.*	A 28	-0,20	99,5	9,4
Mucopren® Soft	1:1	2:15 min.	Non applicabile	> 3:00 min. in pentola a pressione o in bagno d'acqua a > 50°C/122°F	A 28	-0,20	99,5	9,4
Mucopren® silicone sigillante	1:1	1:30 min.	Non applicabile	6:30 a 23°C/74°F	A 33	-0,20	—	—

*Tempo di presa totale (tempo di rimozione dal cavo orale) dall'inizio della miscelazione

ESPAÑOL

Descripción del producto

Mucopren® Soft es un material de rebase blando duradero desarrollado a partir de vinil polisiloxano para prótesis re- móviles.

Indicaciones y características

Mucopren® Soft puede aplicarse por el procedimiento directo e indirecto

- para elaborar rebases elásticos
- para compensar áreas de la mucosa con diferentes resiliencias
- para aliviar ciertos dolores agudos
- para aliviar el área de implantación después de insertar implantes
- para rebasar prótesis temporarias
- para acondicionar la mucosa en caso de estomatitis debida a prótesis dentaria
- para elaborar y rebasar obturadores

Pacientes destinatarios

Pacientes que se encuentran en un tratamiento odontológico.

Advertencias

No utilizar Mucopren® Soft como material de impresión.

No usar los productos Mucopren® Soft en combinación con otros rebases, selladores de silicona o adhesivos.

Substancias potencialmente alérgicas

Composto de platina, 4-metoxifenol.

Medidas de precaución

No usar después de la fecha de caducidad. Normalmente, los materiales para la toma de impresión no provocan reacciones alérgicas; sin embargo, en personas sensibles no se puede excluir una reacción de este tipo.

En caso de duda, recomendamos hacer una prueba de alergia antes del uso. No utilizar el material en caso de alergias conocidas a alguno de los ingredientes o de alergias de contacto. En pacientes con un sistema inmunológico debilitado, si existen enfermedades básicas de diferente índole (p.e. Diabetes Mellitus) o si se toman medicamentos, como antibióticos o cortisonas, en casos poco frecuentes podría observarse una anidación de microorganismos (p.e. Candida albicans) en el rebase elástico. En estos casos, al renovar el rebase protésico se deberá renunciar al rebase elástico, dado que si no varía el estado del paciente es posible que vuelvan a anidar microorganismos. Si la higiene y cuidados bucales de la prótesis rebaseada son insuficientes, se observa una anidación más intensa de microorganismos y la formación de estomatitis protésica.

Recomendar a los pacientes una higiene bucal suficiente y entregarles las recomendaciones de cuidado contenidas en el set de base.

No dar restos de material de rebase en la cavidad bucal. No ingerir el material! En caso de ingestión accidental: consultar al médico si aparecen problemas o persisten.

Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto accidental: enjuagar inmediatamente los ojos a fondo con una ducha lavativa o agua. Consultar al médico si aparecen problemas o persisten.

Las soluciones utilizadas previamente a la utilización de Mucopren® Soft (p.e. soluciones retractoras, enjuagues bucales) pueden alterar la reacción de fraguado del material de rebase y deberán eliminarse con un spray de agua, secándose a continuación.

Si para la manipulación del material se utilizan guantes, efectuar una prueba de compatibilidad del material antes de utilizarlos. Algunos tipos de guantes pueden destruir la actividad del catalizador.

Al renovar o corregir el rebase protésico, limpiar generosamente la silicona del rebase y volver a aplicar Mucopren® Soft. Previamente una vez se ha adhesivo exclusivamente las zonas de resina que han quedado al descubierto. Deben tenerse en cuenta las medidas de precaución habituales en el manejo de productos químicos.

Para evitar daños en el medio ambiente, no permitir que el material llegue al alcantarillado ni a aguas de ningún tipo.

Evitar el contacto con la ropa, ya que el material no puede eliminarse por limpieza en seco.

Nota

Para elaborar rebases óptimos, la temperatura del producto antes de la aplicación debería ser de aproximadamente 23°C/74°F. De lo contrario, podrían verse influenciados los tiempos de manipulación y fraguado.

Observaciones especiales para el adhesivo Mucopren®

Volver a cortar el frasco de adhesivo Mucopren® inmediatamente después de su uso. En caso de detener el contenido del frasco, se recomienda ventilar el recinto y absorber el material vertido con algodón absorbente.

El adhesivo contenido acetato de etilo/metacrilato de metilo y xileno.

Instrucciones de uso para el material del cartucho en la pistola dosificadora Applicfly 4 DS-50 1:1/2:1

Colocar el cartucho en la pistola dispensadora Applicfly 4 DS-50 1:1/2:1. Asegurarse de que las masucas de la base de del cartucho indiquen hacia abajo. El cierre no corra si el cartucho no está correctamente introducido en la tola dosificadora.

Quitar el tapón del cartucho. El tapón puede volver a colocarse después del uso.

Colocar la boquilla mezcladora en el cartucho y girar el cierre en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje.

Avance el cartucho y la pistola hasta el extremo de la resina para limpiarla de material de resina. Aplique Mucopren®

El sistema erogatrice Applicfly 4 no essere utilizzato più volte dopo apposita disinfezione. Quando risultato evidente segni di corrosione, si consiglia di sostituirlo. La disinfezione può essere eseguita immergendola in una soluzione disponibile in commercio. Kettenbach consiglia di eseguire la disinfezione con soluzioni contenenti glutaraldeide.

Dopo l'uso, pulire la base protesica con acqua e asciugare. Rimuovere la pasta non polimerizzata con un panno ad angolo retto. Applicare uno strato sottile di adesivo Mucopren® sulla superficie mucosa e lasciare asciugare all'aria per almeno 90 secondi. Fare attenzione a stendere l'adesivo **oltre il bordo** precedentemente preparato.

Applicare uniformemente Mucopren® Soft con la pistola erogatrice (lasciare nel materiale l'apertura d'uscita del puntale di miscelazione per evitare inclusioni d'aria) e inserire subito nella base della protesi. Effettuare i movimenti funzionali attivi e passivi. Dopo la rimozione della bocca, prima di proseguire lasciare la protesi con la riassatura a temperatura ambiente per tre minuti. Non è più necessario un bagno d'acqua.

Le prove realizzate con materiali diversi dalla consueti resine autopolimerizzanti dovrebbero essere lasciate in acqua a temperatura 30°C/86°F - 35°C/95°F per circa 2 ore.

Dopo l'indurimento eliminare il materiale in eccesso con l'aiuto delle forbici, del bisturi o di strumenti rotanti in modo da garantire un passaggio netto tra la resina della protesi ed il materiale della riassatura morbida. Per la sgrassatura si consiglia di usare fresse di acciaio con taglio trasversale specifiche per riassatura morbida (ad es. Figur 82060 di Busch).

La rifinitura viene eseguita con i dischi per lucidatura forniti in dotazione. La rifinitura successiva si può effettuare utilizzando i dischi lucidatori (inclusi nel kit di base). Non utilizzare paste per lucidatura umane. Prima della lucidatura differenziale solo con acqua bollente (vaporizzatore) ed asciugare.

Successivamente applicare uno strato sottile di silicone sigillante sulla superficie del materiale di riassatura precedentemente trattato. Si consiglia di versare una piccola quantità di silicone sigillante Mucopren® in un apposito vasetto (vedi inserto in plastica) e di stendere il prodotto con il pennello entro 90 secondi. Dopo 6 minuti e sotto il vasetto sigillante non è più applicabile. **Attenzione:** il silicone sigillante raggiunge le sue caratteristiche meccaniche definitive solo dopo alcune ore in ambiente orale.

Per la riassatura indiretta occorre assicurarsi che il modello in gesso sia sufficientemente isolato (usare prodotti che formano un microfilm, come ad es. Isolant di Dentsply, Isolant a base di agar oppure possono formare un ambiente che favorisca la proliferazione batterica come per questo motivo non devono essere usati). Le isomerosi con base di agar-agar pueden producir un caldo de base para ciertos microorganismos, p.e. candida albicans, y no deben utilizarse. Posizionare il modello di riassatura o le cuvette in una pentola a pressione o in un tegame con acqua calda a - 50°C/122°F per almeno 3 minuti.

La rifinitura viene eseguita con i dischi per lucidatura forniti in dotazione. La rifinitura successiva si può effettuare utilizzando i dischi lucidatori (inclusi nel kit di base). Non utilizzare paste per lucidatura umane. Prima della lucidatura differenziale solo con acqua bollente (vaporizzatore) ed asciugare.

Successivamente applicare uno strato sottile di silicone sigillante sulla superficie del materiale di riassatura precedentemente trattato. Si consiglia di versare una piccola quantità di silicone sigillante Mucopren® in un apposito vasetto (vedi inserto in plastica) e di stendere il prodotto con il pennello entro 90 secondi. Dopo 6 minuti e sotto il vasetto sigillante non è più applicabile. **Attenzione:** il silicone sigillante raggiunge le sue caratteristiche meccaniche definitive solo dopo alcune ore in ambiente orale.

A continuación aplicar una capa delgada de silicona de sellado Mucopren® sobre la superficie tratada del material de rebase elástico. Se recomienda colocar una pequeña cantidad de silicona de sellado Mucopren® en un empaque apropiado (ver pieza accesorio) y repartir con un pincel en un plazo de 90 segundos. Después de 6 minutos y 30 segundos la silicona de sellado puede ser removida. **Atención:** Las propiedades mecánicas definitivas de la silicona de sellado se obtienen transcurridas varias horas en ambiente oral.

Para el rebase indirecto deberá cuidarse además de aplicar correctamente el modelo de escayola utilizar un producto, que forme una micropelícula p.e. Isolant® (de la firma Dentsply). Los isomeros con base de agar-agar pueden producir un cal de base para ciertos microorganismos, p.e. candida albicans, y no deben utilizarse. Caliente el equipo de rebase o la cubeta durante 3 minutos en una olla a presión o en un baño maría con agua caliente a > 50°C/122°F.

Amacamentamento

Amacome em um lugar seco, protegido de la luz solar y a temperatura ambiente (10°C/50°F - 25°C/77°F); evite las temperaturas extremas.

Desinfección

La base de la prótesis con rebase se puede desinfectar (Desinfección por inmersión).

La fresa en acero incluida nel kit é non a taglio trasversale per riassature morbide (ad es. Figur 82060 de la firma Busch) e può essere utilizzata anche in modo non pertanto indicata per l'uso nella sterilizzazione a vapore.

In caso di acciaio normale è inoltre importante assicurarsi che siano utilizzati disinfettanti e detergenti con protezione contro la corrosione.

Composición

Vinil polisiloano, hidrógeno polisiloano, rellenos, pigmentos, aditivos, compuesto de platino.

Eliminación

Los cartuchos / cápsulas de mezcla / boquillas de aplicación totalmente vacías e il material polimerizado pueden eliminarse siguiendo las normativas locales regionales.

Marcas comerciales

Mucopren® es una marca comercial registrada de Kettenbach GmbH & Co. KG.

Nota

Algunos materiales Kettenbach solo se comercializan en países determinados.

Use exclusivo por personal dental especializado.

En caso de que se produzcan complicaciones relacionadas con el producto, contacte de inmediato con el fabricante y con las autoridades competentes.

Limitación de responsabilidad

En la medida en que sea legalmente admisible la exclusión de responsabilidad, la Kettenbach GmbH & Co. KG no asumi- ra responsabilidad alguna por las pérdidas o los daños causados por este producto, no importando si se trata de daños directos, indirectos, especiales, colaterales o consecuentes e independientemente del fundamento legal, inclusive ga- rantías, contratos, negligencia o intencionalidad. Las indicaciones referentes a los productos Kettenbach se basan en una extensa investigación y experiencia en las técnicas de aplicación. Transmitemos estos resultados según nuestro leal saber, no obstante, reservándonos el derecho a realizar modificaciones técnicas con el fin de desarrollar el producto. Sin embargo, esto no exime al usuario de estos productos de comprobar todas las recomendaciones o de acciones e indicaciones antes de su aplicación. Actualización: 15 de julio de 2025

Descripción general de productos

Nombre del producto	ISO 10139-2	Relación de mezcla y volumen total por unidad	Técnica de mezcla	Elemento de mezcla
Mucopren® Soft	Tipo A	Cartucho 1:1, 50 ml	Pistola dispensadora Applicfly 4 DS-50 1:1/2:1	Boquilla mezcladora
Mucopren® silicone sigillante	—	Cartucho 1:1, 50 ml	Pistola dispensadora Applicfly 4 DS-50 1:1/2:1	Boquilla mezcladora
Mucopren® adhesivo	No procede	No procede	No procede	Pincel

Datos técnicos

Nombre del producto	Relación de mezcla	Tempo total de manipulación a 23°C / 74°F	Tempo de permanencia en la boca a 35°C / 95°F	Tempo de fraguado	Dureza (aprox.) Shore	Cambio de dimensión lineal (máximo) %	Recuperación elástica después de la deformación (aprox.) %	Deformación compresiva (aprox.) %
Mucopren® Soft rebaste directo	1:1	2:15 min.	3:15 min.	5:30 min.*	A 28	-0,20	99,5	9,4
Mucopren® Soft rebaste indirecto	1:1	2:15 min.	No procede	> 3:00 min. en olla a presión o al baño maría a ≥ 50°C/122°F	A 28	-0,20	99,5	9,4
Silicona de sellado Mucopren	1:1	1:30 min.	No procede	6:30 min. a 23°C/74°F	A 33	-0,20	—	—

* Tiempo de fraguado total (extracción de la boca) desde el inicio de la mezcla

TÜRKÇE

Ürün tanımı

Mucopren® Soft, hareketli protezler için vinil polisilsan esşel uzun ömürlü bir yumuşak astar materyalidir.

Uygulama alanları

Mucopren® Soft, aşağıdaki uygulamalarda direkt ve endirekt yöntemle kullanılabilir

- dâmi yumuşak astarların imalatında
- farklı esneklik derecesine sahip mukozla bölgelemleri dengelenmesinde
- keskin kemik kenarları rahatlatılmasında
- implanlar yerleştirildikten sonra, operasyon bölgesinin rahatlatılmasında
- geçici restorasyonların astarlanmasında
- protezle bağlı yaralanmalarda (protez stomatiti), mukozla duzenleniyol olarak
- obturatörlerin imal edilmesinde ve astarlanmasında

Hasta hedefi grubu

Diş hekimleri tarafından bir önlem kapsamında tedavi edilen hastalar.

Uyarılar

Mucopren® Soft'u diğer materyal olarak kullanmayın.

Mucopren® Soft'u bir pasta olarak materyalleri, diğerlaye adezivlerle kombinasyon halinde kullanmayın.

Olasi allerjen maddeler

Platin bileşikleri, 4-metoksifenol.

Güvenlik önlemleri

Son kullanilan tarihi geçikten sonra kullanmayın.

Allerjik reaksiyonlar normale ölçü materyallerinden kaynaklanmaz; bununla birlikte hassas kişilerde allerjik bir reaksi- yon olasıgı göz ardı edilmeye.

Şüpheli durumlarda uygulamadan önce bir allerji testi yapmanızı öneririz.

Materyal, içindeki maddelerle bilinen bir allerjik etki veya temas etmemesi halinde ilgili kılavuz kullanılmamalıdır.

Balgıyıklı sistem (genel tıbbi hastalılar), özellikle temel hastalıkları mevcut olmasında (örn. Diabetes Mellitus) ya da antibiyotikler veya kortizonlar gibi ilaçların alinması olmasa halinde, nadir durumlarda dâmi yumuşak astarlar mikroor- ganizmalarla (örn. Candida albicans) kolonizasyonu gözetimlenmelidir. Bu gibi durumlarda, protez astarının yenilenmesi s- ducta lavajlar o veya. Consultar al médico si aparecen problemas o persisten.

Las soluciones utilizadas previamente a la utilización de Mucopren® Soft (p.e. soluciones retractoras, enjuagues bucales) pueden alterar la reacción de fraguado del material de rebase y deberán eliminarse con un spray de agua, secándose a continuación.

Si para la manipulación del material se utilizan guantes, efectuar una prueba de compatibilidad del material antes de utilizarlos. Algunos tipos de guantes pueden destruir la actividad del catalizador.

Al renovar o corregir el rebase protésico, limpiar generosamente la silicona del rebase y volver a aplicar Mucopren® Soft. Previamente una vez se ha adhesivo exclusivamente las zonas de resina que han quedado al descubierto.

Deben tenerse en cuenta las medidas de precaución habituales en el manejo de productos químicos.

Para evitar daños en el medio ambiente, no permitir que el material llegue al alcantarillado ni a aguas de ningún tipo.

Evitar el contacto con la ropa, ya que el material no puede eliminarse por limpieza en seco.

Not

Optimum astarlama elde etmek için, uygulamadan önceki ürün sıcaklığı 23°C/74°F'ın den önmeli ölçüde sapma göstermemelidir. Aksi takdirde plakların süresi ve ağz içi setleşme süresi olumsuz etkilenebilir.

Mucopren® adeziv için özel uyarılar

Kullanıldan sonra, Mucopren® adeziv süşgesini kartuşu ortamı havalardan temiz ve dikkilen adezivin bir eversel yağlay- o ajanla dezote etlirmesi önmelir.

Adzev etli asetat/ metil metakrilat ve ksilen içkeri.

Applicfly 4 transfer tabancası DS-50 1:1/2:1 içerisindeki kartuş materyali için kullanım talimatları

Kartuşu Applicfly 4 transfer tabancasına DS-50 1:1/2:1 içerisinde yerleştirin. Bu işlem sırasında kartuş tabancanın cen- terlerini ağzıyıkla baskınca dikkat edin. Kartuş transfer tabancası içerisinde hasta konumunda durursa, seçilmiş mandali kapatmanız gerekir.

Kartuş kapakını çıkartın. Kartuş kapakı, kullandıldan sonra tekrar yerine takılabilir.

Kartuşu ucu kartuşa takın, kilitletineye kadar kapakı saat yönünde döndürün.

Tabanca sisteminin kartuşun içine doğru sürmesi ve dışarıya çıkışın bir miktar astarlama materyali veririn. Mucopren® Soft'u transfer tabancasına uygulayarak ilgili dranda uygulayın ve hemen protez tabancaya yerleştirin. Arık bu aşamadan sonra adeiv ve kartuşu ucu çıkarm ve polimerize olmuş herhangı bir polimerize materyalinde dikkatli tıkmadığınız emir etnik için.

Kartuşun çıkış deliklerini kontrol edin. Görmekle tıkmamı delikleri açın ve her ki delik etüza ve işet mikarda sek ediliyince kadar, dışarıya çıkışın bir miktar astarlama materyali verir.

Yeni bir kargırmaya ucu temin ve antilidye çıkışe işlemeye devam edin.

Applicfly 4 temelizleme ve dezektisyonu

Kartuşu çıkarm.

Setleşmiş mukozu alıcılı batırımın bir bezle silerek uzaklaştırın.

Applicfly 4 dağıtım tabancası gerektiği gibi dezektife ediliğinde, bir çok kez kullaniabiliriz. Kettenbach, tabancada grü- nül kullanim izleni oluşmasında değıştirilmesini önmek. Dezektisyonu, piyasada satılan bir batma dezektantları kullanılarak yapılabilir. Kettenbach, glutaraldehid esşel solüsyonların kullanılması önmektedir.

Direkt ve endirekt yöntemler için ağız ağız tımalatları

Mucopren® Soft, direkt olarak ağzı ve sıcak polimerize olan sentetik protez kalidesi materyallerinde kullanılmak üzere ge- litirilmişdir.

